



## KUMULATIVES FIRMWARE-UPDATE

Version 2.7.3

Release 07/06/21

**Für Ihren Mähroboter (Seriennummer > 20180600000) ist ein Update verfügbar.**

Dieses Update verbessert die Flächenleistung, vor allem in Gärten mit Gefällstrecken.

### Kumulativupdate

- Nicht sicherheitsrelevantes Update mit kleineren Korrekturen.
- Änderungen von früheren Updates sind enthalten.
- Es ist nicht erforderlich, ein vorheriges Update zu installieren.

### Letzte Änderungen

- Langsameres Fahren auf dem Grenzdraht zur Verbesserung der Traktion
- Wenn "Boundary Cut" gesetzt ist, erfolgt dies beim ersten Start täglich statt bei der letzten täglichen Rückkehr

### Anweisungen für das Update

- Halten Sie einen auf das Dateiformat FAT32 formatierten, leeren USB-Stick bereit. Andere Dateisysteme oder vorhandene Dateien auf dem Datenträger führen zu Problemen beim Update.
- Navigieren Sie zu <https://www.dayecloud.de/index.php/s/HD8f85VhNGxwtHL>.
- Laden Sie alle Dateien herunter und entpacken Sie sie direkt in das Hauptverzeichnis des USB-Laufwerks. Die Dateien nicht umbenennen oder ändern.
- Führen Sie am Gerät die Update-Prozedur gemäß der jeweiligen Betriebsanleitung durch.

### Ihr Feedback

Gern nehmen wir Ihre Anregungen für die kontinuierliche Weiterentwicklung über unser Kontaktformular entgegen.



## CUMULATIVE FIRMWARE UPDATE

**Version 2.7.3**

**Release 07/06/21**

**An update is available for your robot (serial number > 20180600000).**

This update improves performance, especially on sloped lawns.

### Cumulative update

- Nonsecurity update with minor fixes.
- Amendments of former updates are included.
- No need to install any previous update.

### Recent Fixes

- Slower driving on the boundary wire to improve traction
- If "Boundary Cut" is set, this will be done on the first start daily instead of on the last return daily

### Instructions for the update

- Take a freshly FAT32 formatted USB stick. Other file systems and other existing files might block the update.
- Open this link: <https://www.dayecloud.de/index.php/s/HD8f85VhNGxwtHL>.
- Download and unzip all files directly to the main directory of the USB drive. Do not rename or alter the files. Leave their names unchanged.
- Follow the update procedure described in the manual of the robotic mower.

### Your feedback

We are happy to accept your suggestions for continuous development via our contact form.



## MISE À JOUR CUMULATIVE

Version 2.7.3

Release 07/06/21

### Mise à jour disponible pour votre robot (no. de série > 20180600000).

Cette mise à jour améliore l'efficacité de surface, en particulier dans les jardins à sections inclinées.

#### Mise à jour cumulative

- Mise à jour sans rapport à la sécurité avec des corrections mineures.
- Les modifications des anciennes mises à jour sont incluses.
- Pas besoin d'installer une mise à jour précédente.

#### Derniers Correctifs

- Conduite plus lente sur le fil limite pour améliorer la traction
- Si "Boundary Cut" est défini, cela se fera au premier départ quotidien au lieu du dernier retour quotidien

#### Instructions pour la mise à jour

- Utilisez une clé USB récemment formatée en FAT32. D'autres formats ainsi que d'autres fichiers peuvent empêcher la mise à jour.
- Ouvrez ce lien : <https://www.dayecloud.de/index.php/s/HD8f85VhNGxwtHL>.
- Téléchargez et décompressez tous les fichiers directement dans le répertoire principal de la clé USB. Ne renommez ou modifiez pas les fichiers.
- Suivez la procédure de mise à jour telle que décrite dans le manuel d'utilisation du robot.

#### Vos commentaires

Nous serions heureux de recevoir vos suggestions pour un développement continu via notre formulaire de contact.



## AGGIORNAMENTO FIRMWARE

Version 2.7.3

Release 07/06/21

**È disponibile un aggiornamento per il tuo robot (numero di serie > 20180600000).**

Questo aggiornamento migliora le prestazioni, in particolare sui prati inclinati.

### Aggiornamento cumulativo

- Aggiornamento Nonsecurity con correzioni minori.
- Sono incluse le modifiche degli aggiornamenti precedenti.
- Non è necessario installare alcun aggiornamento precedente.

### Correzioni recenti

- Guida più lenta sul filo di confine per migliorare la trazione
- Se è impostato "Boundary Cut", questo verrà eseguito al primo avvio giornaliero anziché all'ultimo ritorno giornaliero

### Istruzioni per l'aggiornamento

- Prendete una chiavetta USB appena formattata FAT32. Altri file system e altri file esistenti potrebbero bloccare l'aggiornamento.
- Aprire questo link: <https://www.dayecloud.de/index.php/s/HD8f85VhNGxwtHL>.
- Scaricare e decomprimere tutti i file direttamente nella directory principale dell'unità USB. Non rinominare o modificare i file. Lascia i loro nomi invariati.
- Seguire la procedura di aggiornamento descritta nel manuale del rasaerba robotizzato.

### Il tuo feedback

Siamo felici di accettare i vostri suggerimenti per lo sviluppo continuo tramite il nostro modulo di contatto.